

Gerhard Schwar

Von: info SOPREMA AT <info@soprema.at>
Gesendet: Montag, 20. Februar 2023 14:36
An: Gerhard Schwar
Cc: Sascha LETHMAIR
Betreff: Transport Spreitenbach nach Werndorf - Bestellung 15010353-11360977, 15010351-11360973 und 15010352-11360976

Hallo,

bitte einteilen 3x FTL á 24T

15010353-11360977 (Produktion 27.02. – 6:00 bis 8:00)
Anlieferung bitte bis 29.02. in Werndorf

15010351-11360973 (Produktion 01.03. – 8:00 bis 10:00)
15010352-11360976 (Produktion 01.03. – 6:00 bis 08:00)

Anl. bis 03.03. bis 15 Uhr in Werndorf oder Mo. 06.03.

Bitte um Bestätigung
Danke.

Liebe Grüße
Katharina

HART BEI GRAZ: FASCHINGSDIENSTAG 21/02/2023 AB 13.00 GESCHLOSSEN



Mobil: 0043.676.5609238
QR-Code: <https://qrco.de/bcpLjQ>
Email: info@soprema.at
Web : www.soprema.at
Soprema: <https://qrco.de/bcpLud>



Soprema GmbH

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Die fett umrahmten Bereiche sind vom Spediteur auszufüllen

19 + 21 + 22

both inclusive and
einschließlich und

1 - 15

To be completed on the sender's responsibility
Unter der Verantwortung des Spediteurs auszufüllen

1 Sender (name, address, country) Absender (Name, Adresse, Land) SOPREMA AG Kesselstrasse 12 8957 SPREITENBACH CH CHE106119812				INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Diese Transport unterliegt ungeachtet jeder Klausel widerspricht der Vereinbarung zu internationaler Transportvertrag Ware auf der Straße (CMR).																
2 Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Adresse, Land) Soprema GmbH Am Terminal 5 8405 Werndorf AT				16 Carrier (name, address, country) Spediteur (Name, Adresse, Land) Community license number: Gemeinschaftslicenz Nr.:																
3 Place of delivery of the goods (place, country) Für die Lieferung der Ware vorgesehener Ort (Ort, Land) Werndorf AT				Carrier reference Referenz des Spediteurs Registration plate Polizeiliches Kennzeichen <table><tr><td>Vehicle Fahrzeug</td><td>Trailer / semi-trailer Anhänger/Auflieger</td></tr></table> Entfernung: km				Vehicle Fahrzeug	Trailer / semi-trailer Anhänger/Auflieger											
Vehicle Fahrzeug	Trailer / semi-trailer Anhänger/Auflieger																			
4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) Ort und Datum der Übernahme der Ware (Ort, Land, Datum) 8957 SPREITENBACH CH 27/02/2023				17 Successive carriers (name, address, country) Folgespediteure (Name, Adresse, Land) Trailer registration plate Polizeiliches Kennzeichen LKW Trailer registration plate Polizeiliches Kennzeichen Anhänger																
5 Attached documents Angehängte Dokumente 1429961 Delivery Note (s): Lieferschein(e):				18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Anmerkungen des Spediteurs																
6 Marks and numbers Marken und Nummern 00103063	7 Numbers of packages Zahl Packstücke 540,000	8 Type of package Art Verpackung RLX ROULEAU	9 Nature of goods Art der Ware 2003 OBERLAGEN	10 Statistical number Nr. Statistik 68071000	11 Gross weight in Kg. Gewicht brutto, kg 24,171 KG	12 Volumen in m³ Volumen m³ 4,320 M3														
				Total gross weight : 24,171 kg Gesamtgewicht b Gesamt Volume 4,320 m³																
PALLET PALETTE <table><tr><td>CHARGED TO THE SENDER VERLADEN BEI ABSENDER</td><td>SHIPPING DISCOUNTS NACHLASSE FÜR ABSENDERECEPIENT</td><td>DELIVERED TO THE AN EMPFÄNGER GELIEFE</td><td>RENDERED BY THE RECIPIENT VON EMPFÄNGER ZURÜCK</td><td>NOT RENDERED, TO BE RESTORED NICHT ÜBERGEBEN, WIEDER</td><td>DANGEROUS GOODS GEFAHRGUT</td><td>CARRIAGE WITH CONTROLLED TEMPERATURE TRANSPORT MIT KONTROLLIERTER TEMPERATUR</td></tr><tr><td>27</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>YES Ja NO NEIN</td><td>YES Ja NO NEIN</td></tr></table> (ADR*) Class / Klasse							CHARGED TO THE SENDER VERLADEN BEI ABSENDER	SHIPPING DISCOUNTS NACHLASSE FÜR ABSENDERECEPIENT	DELIVERED TO THE AN EMPFÄNGER GELIEFE	RENDERED BY THE RECIPIENT VON EMPFÄNGER ZURÜCK	NOT RENDERED, TO BE RESTORED NICHT ÜBERGEBEN, WIEDER	DANGEROUS GOODS GEFAHRGUT	CARRIAGE WITH CONTROLLED TEMPERATURE TRANSPORT MIT KONTROLLIERTER TEMPERATUR	27					YES Ja NO NEIN	YES Ja NO NEIN
CHARGED TO THE SENDER VERLADEN BEI ABSENDER	SHIPPING DISCOUNTS NACHLASSE FÜR ABSENDERECEPIENT	DELIVERED TO THE AN EMPFÄNGER GELIEFE	RENDERED BY THE RECIPIENT VON EMPFÄNGER ZURÜCK	NOT RENDERED, TO BE RESTORED NICHT ÜBERGEBEN, WIEDER	DANGEROUS GOODS GEFAHRGUT	CARRIAGE WITH CONTROLLED TEMPERATURE TRANSPORT MIT KONTROLLIERTER TEMPERATUR														
27					YES Ja NO NEIN	YES Ja NO NEIN														
13 Sender's instructions Anweisungen des Absenders Der Ausführer der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte (CH/EU) Ursprungswaren sind.				19 Special agreements Besondere Vereinbarungen																
14 Instructions as to payment of carriage Befrachtungsvorschriften <input type="checkbox"/> Carriage paid / Franko <input type="checkbox"/> Carriage forward / Nicht Franko				20 To be paid by: Werden bezahlt von: <table><tr><td>Carriage charges : Kosten des Transports: Abzüge: Nachlässe:</td><td>Sender's Absender</td><td>Currency Währung</td><td>Consignee Empfänger</td></tr><tr><td>Bilanz: Bilanz: Supplern. charges : Supplements : Other chages: Sonstige Kosten:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Summe :</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Carriage charges : Kosten des Transports: Abzüge: Nachlässe:	Sender's Absender	Currency Währung	Consignee Empfänger	Bilanz: Bilanz: Supplern. charges : Supplements : Other chages: Sonstige Kosten:				Summe :					
Carriage charges : Kosten des Transports: Abzüge: Nachlässe:	Sender's Absender	Currency Währung	Consignee Empfänger																	
Bilanz: Bilanz: Supplern. charges : Supplements : Other chages: Sonstige Kosten:																				
Summe :																				
21 Established in Niedergelass SPREITENBACH on der 27/02/2023				15 Cash on delivery : Erstattung:																
23 Signature and stamp of the carrier Signatur und Stempel des Spediteurs				24 Goods received Waren erhalten Place Ort on der Signature and stamp of the consignee Signatur und Stempel des Empfängers																

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei Gefahrgut sind außer der eventuellen Zertifizierung auf der letzten Zeile auch der Rechtsrahmen, die Klasse, die Ziffer und gegebenenfalls der Buchstabe anzugeben



Lieferschein

Nr 1429961

Datum 27.02.2023

Seite

1

SOPREMA AG

Logistik-Center

Spedition

Kesselstrasse 12

8957 SPREITENBACH

Tel. +41 56 418 59 30 Fax +41 56 418 59 31

E-Mail info@soprema.ch

Ihre Referenz

15010352

Kontakt

Herr Sascha Lethmair

Verkäufer

FEIST Christophe - Export

Abholung

Selbstabholung

01.03.2023

Zeitpl. Lieferung

Lieferadresse

C0102984

Soprema GmbH

Lager Werndorf

Am Terminal 5

8405 Werndorf

AUSTRIA

Bestelladresse

C0102984

Soprema GmbH AT

Harter Süd Straße 12

8075 Hart bei Graz

AUSTRIA

Tel +3333222222

Referenz	Beschreibung	lose	Paletten	Mengen	
00103063	Auftrag Nr.11360976 vom 01.03.2023 - mit der Referenz 15010352				
	SOPREMA E KV 4K - 8 m x 1 m		27 PE	540.00 Rol	4 320.000 M2
	E0020				
	Zolltarifnummer : 68071000				
	Ursprung : CH				
	Bitumenbahn				
	Der Ausführer der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte (CH/EU) Ursprungswaren sind.				
Komplette Paletten 27		Datum 01.03.2023		Name und Unterschrift	
Paletten wiederverpackt 0		Uhrzeit			
Paletten am Boden 27					
Nettogewicht 22,784 T		Unterschrift Transport		Unterschrift Kunde	
Gesamtgewicht 24,171 T					

**SOPREMA****ZOLLRECHNUNG****11360976****Datum 27/02/2023**

Seite

1

SOPREMA AG

Logistik-Center

Spedition

Kesselstrasse 12

8957 SPREITENBACH

MwSt-Nr. **CHE-106.119.812**Kd. Ref **15010352****Bestelladresse****C0102984**

Soprema GmbH AT

Harter Süd Straße 12

8075 Hart bei Graz

AUSTRIA

Tel. +3333222222

Lieferbedingung

Selbstabholung**Rechnungsadresse**

Soprema GmbH AT

Harter Süd Straße 12

8075 Hart bei Graz

AUSTRIA

Lieferadresse**C0102984**

Soprema GmbH

Lager Werndorf

Am Terminal 5

8405 Werndorf

AUSTRIA

Referenz	Beschreibung	Menge	Volumen	Preis Einheit	Rabatte	Betrag ohne MwSt
00103063	SOPREMA E KV 4K - 8 m x 1 m E0020 Zolltarifnummer : 68071000 Ursprung : CH Bitumenbahn	4 320.000M2	M3	3.920		16 934.40
00050006	Paletten & Umverpackungen Der Ausführer der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte (CH/EU) Ursprungswaren sind.	27.000Stk	M3	6.500		175.50
		Basis MwSt	%	Betrag MwSt		
Bruttogewicht 24.171 T		1	17 109.90	Total ohne MwSt EUR		17 109.90
Gesamtvolumen 4.320 M3		4		MwSt. EUR		
		9		Total inkl. MwSt EUR		17 109.90